

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Кафедра иностранных языков филологического факультета

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Диалектология первого языка (французский язык)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Лингвистика: иностранные языки

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Диалектология первого языка (французский язык)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) является ознакомление студентов с основными проблемами диалектологии французского языка, новыми комплексными подходами к ее изучению, а также раскрытие особенностей внешней вариативности французского языка в территориальном пространстве.

Программа направлена на развитие умения применять полученные знания и навыки для совершенствования своих профессиональных целей, для развития личности в профессиональном плане и для карьерного роста. Основные **задачи курса**:

- 1) изучение понятийно-терминологического аппарата дисциплины;
- 2) ознакомление студентов с общими принципами языковой вариативности, с динамикой языковых контактов и местом французского языка среди других романских языков.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Диалектология первого языка (французский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	ПК-13.1 Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-13.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе.

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Диалектология первого языка (французский язык)» относится к обязательной части вариативной компоненты Б1.О.02.22. Изучается на 3 курсе, 6 семестр.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Диалектология первого языка (французский язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	Практический курс второго иностранного языка (1,2,3,4,5 семестры) Практический курс первого иностранного языка (1,2,3,4,5 семестры) Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Проблемы лингвистической вежливости Стилистические особенности перевода (второй язык)	Практический курс второго иностранного языка (7,8 семестры) Практический курс первого иностранного языка (7,8 семестры) Грамматическая стилистика первого языка Особенности и трудности перевода (второй язык) Коммуникативная этностилистика Речевой этикет (второй язык) Преддипломная практика Выпускная квалификационная работа
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Практический курс второго иностранного языка (1,2,3,4,5 семестры) Практический курс первого иностранного языка (1,2,3,4,5 семестры) Древние языки и культуры Теоретическая грамматика первого языка Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального	Практический курс второго иностранного языка (7,8 семестры) Практический курс первого иностранного языка (7,8 семестры) Грамматическая стилистика первого языка Особенности и трудности перевода (второй язык) Лексическая семантика (первый язык) Междисциплинарный экзамен по первому языку Междисциплинарный экзамен по второму языку Выпускная квалификационная работа

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
		перевода (первый язык) Стилистические особенности перевода (второй язык) Переводческая практика Междисциплинарный	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Диалектология первого языка (французский язык)» составляет 2 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)		
		6		
Контактная работа, ак.ч.	34	34		
Лекции (ЛК)	17	17		
Лабораторные работы (ЛР)				
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17		
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	29	29		
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9	9		
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72	
	зач.ед.	2	2	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Основные понятия диалектологии	Тема 1. Наука «диалектология»: предмет, объект и методы исследования.	ЛК
	Тема 2. Этапы развития диалектологии во Франции.	ЛК/СЗ
	Тема 3. Языковая ситуация во Франции и формы пространственного варьирования французского языка. Патуа и диалект. Региолект.	ЛК
	Тема 4. Региональный вариант французского языка (региолект).	СЗ
Диалекты французского языка. Контактные языки	Тема 5. Лангд'ойль Диалекты французского языка.	ЛК/СЗ
	Тема 6. Ланг д'ок. Франко-провансальский язык	ЛК
	Тема 7. Диалекты окситанского языка.	СЗ

	Тема 8. Региональные языки Франции. Тема 9. Контактные языки. Пиджин. Койне. Лингва франка. Тема 10. Франко-креольские языки.	ЛК ЛК/СЗ
Билингвизм и диглоссия	Тема 9. Виды билингвизма. Эволюция термина «диглоссия».	ЛК
Анализ этноспецифического художественного текста	Тема 10. Концепция этнотекста. Диалектология и этностилистика. Анализ этноспецифического художественного текста.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Гак В.Г., Мурадова Л.А. Введение во французскую филологию: Учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Гак, Л. А. Мурадова. - М.: Юрайт, 2016.
2. Клоков В.Т. Словарь французского языка за пределами Франции [Текст]. - Саратов: Изд-во Саратовского гос. ун-та, 2000.
3. Найденова Н.С. Лингвостилистический анализ этноспецифического художественного текста: сопоставительное исследование. - Флинта, 2017.

Дополнительная литература:

1. Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию: учебник / Т.Б Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. - 3-е изд, испр и доп.- М: высшая школа, 2007.
2. Черкасов П.П. Судьба империи. Очерк колониальной экспансии Франции в XVI—XX вв. - М.: Наука, 1983.
3. Allières J. Manuel de linguistique romane / Jacques Allières. - Paris: Honoré Champion Éditeur, 2001.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
 - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
 - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
 - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
 - ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
 - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
 - ЭБС «Троицкий мост»
2. Базы данных и поисковые системы:
 - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
 - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
 - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
 - реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Диалектология первого языка (французский язык)» предусмотрен.
2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Диалектология первого языка (французский язык)» (при наличии КР/КП).




* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Диалектология первого языка (французский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Косова Ю.А.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:		
Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
_____ Наименование БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:		
Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.